



Brüssel, den 17. November 2014
(OR. en)

15483/14

SIRIS 78
VISA 298
COMIX 609

I/A-PUNKT-VERMERK

Absender:	Generalsekretariat des Rates
Empfänger:	Ausschuss der Ständigen Vertreter (2. Teil)/Rat
Nr. Vordok.:	15095/14 SIRIS 76 VISA 293 COMIX 589 15871/13 SIRIS 93 VISA 233 COMIX 591
Betr.:	Haushaltsplanentwurf 2015 für das Sisnet (VISION)

1. Nach Artikel 8 der Finanzregelung (Beschluss 2000/265/EG des Rates vom 27. März 2000 zur Festlegung einer Finanzregelung für die Haushaltsaspekte der vom Stellvertretenden Generalsekretär des Rates zu verwaltenden Verträge über die Einrichtung und den Betrieb der Kommunikationsinfrastruktur für den Schengen-Rahmen ("SISNET")¹, die von ihm als Vertreter bestimmter Mitgliedstaaten geschlossen worden sind, in der geänderten Fassung) stellen die in Artikel 25 dieser Finanzregelung genannten Mitgliedstaaten, die im Rat zusammentreten, den Haushaltsplan fest, sobald die Gruppe "Schengen-Angelegenheiten" (SIS/SIRENE) zum Vorentwurf des Haushaltsplans Stellung genommen hat.

¹ ABl. L 85 vom 6.4.2000, S. 12.

2. Die Gruppe "Schengen-Angelegenheiten" (SIS/SIRENE) hat in ihrer Sitzung vom 10. November 2014 eine befürwortende Stellungnahme zu dem in Dokument 15095/14 SIRIS 76 VISA 293 COMIX 589 enthaltenen Haushaltsplanvorentwurf abgegeben.
3. Nach dem Haushaltsplanentwurf werden abweichend von Artikel 28 Absatz 1 der genannten Finanzregelung die Gesamtbeiträge der betreffenden Mitgliedstaaten sowie Islands, Norwegens, der Schweiz und Liechtensteins auf der Grundlage einer einzigen Rechnung anstatt zweier Rechnungen bis zum 1. April 2015 entrichtet.
4. Infolgedessen wird der AStV ersucht, den in der Anlage wiedergegebenen Haushaltsplan für das SISNET den in Artikel 25 der Finanzregelung genannten Mitgliedstaaten vorzulegen, damit sie ihn feststellen.
5. Der Generalsekretär notifiziert den Beschluss über die Annahme des Haushaltsplans den in Artikel 25 der Finanzregelung genannten Staaten.

EINNAHMEN (geschätzt)**TITEL 1**

Kapitel 10	Beiträge der Mitgliedstaaten	
Artikel 100	Beiträge zum gegenwärtigen Haushaltsplan	600 000
Artikel 101	Erwarteter Saldo aus der Ausführung von 2014	155 000
Artikel 102	Erwarteter Saldo aus der Ausführung vorangegangener Haushaltsjahre	0
Kapitel 10 insgesamt		<hr/> 755 000
Kapitel 11	Einnahmen aus Strafen	
Artikel 110	SISNET-Strafen	z.E.
Kapitel 11 insgesamt		<hr/> z.E.
Kapitel 12	Zinseinnahmen	
Artikel 120	Zinsen	z.E.
Artikel 121	Einnahmen aus Verzugszinsen	z.E.
Kapitel 12 insgesamt		<hr/> z.E.
Kapitel 13	Einnahmen aus der Vernetzung mit sonstigen Stellen	
Artikel 131	Einnahmen von Europol und Eurojust	0
Artikel 132	Einnahmen von anderen Ländern	0
Kapitel 13 insgesamt		<hr/> 0
TITEL 1		755 000
INSGESAMT		
GESAMTBETRAG		755 000

AUSGABEN

TITEL 2	Ausgaben für die Vorbereitung und den Abschluss bzw. die Ausführung von Verträgen	
Kapitel 20	Gutachten	
Artikel 200	Rechtsgutachten und Verfahren	0
Artikel 201	Finanzgutachten	0
Artikel 202	Technische Gutachten	0
Kapitel 20 insgesamt		0
TITEL 2		0
INSGESAMT		
TITEL 3	Einrichtungs- und Betriebskosten	
Kapitel 30	Einrichtungshaushalt	
Artikel 300	Zugangspunkte	30 000
Artikel 301	Dienstleistungen	0
Artikel 302	Ausstattung	0
Artikel 303	Sonstiges	0
Kapitel 30 insgesamt		30 000
Kapitel 31	Betriebshaushalt	
Artikel 311	Feste Netzkosten	466 400
Artikel 312	Nachrichtenverkehr	0
Artikel 313	Gemietete Sicherheitsausrüstung	125 210
Artikel 314	Verschiedenes (Dienstleistungen eu-LISA 2015)	133 200
Kapitel 31 insgesamt		724 810
TITEL 3		754 810
INSGESAMT		
TITEL 4	Sonstige Ausgaben	
Kapitel 40		
Artikel 400	Bankgebühren	190
Kapitel 40 insgesamt		190
TITEL 4		190
INSGESAMT		

GESAMTBETRAG

755,000

